

## PROCÈS-VERBAL

2<sup>e</sup> réunion

Le lundi 20 juin 2011

Salle Maurice-Vincent (local B1-3002) du pavillon Georges-Cabana

La réunion s'ouvre sous la présidence de la vice-présidente du conseil, M<sup>me</sup> Lynda Durand, la P<sup>re</sup> Jocelyne Faucher, secrétaire générale et vice-rectrice aux relations internationales, agissant à titre de secrétaire.

### Les membres suivants sont présents :

P<sup>re</sup> Luce Samoisette, rectrice  
P<sup>r</sup> Jacques Beauvais, vice-recteur  
P<sup>r</sup> Martin Buteau, vice-recteur  
P<sup>re</sup> Jocelyne Faucher, secrétaire générale  
P<sup>re</sup> Lucie Laflamme, vice-rectrice  
P<sup>re</sup> Joanne Roch, vice-rectrice  
P<sup>r</sup> Alain Webster, vice-recteur  
M<sup>me</sup> Lynda Durand  
M. Michael Goldbloom  
M. Vincent Joli-Cœur  
P<sup>re</sup> France Jutras

M<sup>me</sup> Marie-Johanne Lacroix  
M. Nicolas Lemay  
M<sup>me</sup> Joanne Léveillé  
M<sup>me</sup> Ginette Longpré  
M. David Maurice  
M. Guillaume Poirier  
P<sup>r</sup> David Sénéchal  
M. Raymond-Mathieu Simard  
P<sup>re</sup> Armande Saint-Jean  
P<sup>r</sup> Arezki Tagnit-Hamou  
P<sup>r</sup> Hervé Walti

### Les membres suivants se sont excusés :

P<sup>re</sup> Lyne Bouchard, vice-rectrice  
M. Normand W. Bernier  
M<sup>me</sup> Patricia Gauthier

M. Sylvain Guertin  
M. Pierre Pichette

CA-2011-06-20-01

Adoption de l'ordre du jour

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil d'administration adopte l'ordre du jour, tel qu'il apparaît à l'avis de convocation annexé au présent procès-verbal, après avoir déplacé les points 20.1 *Présidente ou président du conseil d'administration – élection* et 20.2 *Vice-présidente ou vice-président du conseil d'administration – élection* après le point 21.9.1 *Procès-verbaux des instances*.

CA-2011-06-20-02

Adoption du procès-verbal de la réunion du 30 mai 2011

Sur proposition régulière et à l'unanimité, les membres présents à la réunion du 30 mai 2011 adoptent le procès-verbal de cette réunion, tel qu'il a été soumis aux membres.

CA-2011-06-20-03

Affaires découlant du procès-verbal de la réunion du 30 mai 2011

Les membres n'apportent aucun suivi relatif au procès-verbal de la réunion du conseil d'administration du 30 mai 2011.

CA-2011-06-20-04

Communication de la rectrice

La présidente du conseil d'administration souligne la présence d'un nouveau membre du conseil d'administration, M. Vincent Joli-Cœur, et fait un résumé de son parcours professionnel.

La rectrice fait état de sa rencontre du 31 mai 2011 avec la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, M<sup>me</sup> Line Beauchamp.

Le vice-recteur à la recherche informe les membres du conseil des sujets suivants :

- Fondation canadienne pour l'Innovation (FCI) – fonds des leaders – état de la situation;
- création d'un laboratoire en micro et nanotechnologies à l'Université, en collaboration avec le Centre national de la recherche scientifique (CNRS), qui consistera en une Unité mixte internationale (UMI-LN2). Ce projet sera dévoilé au siège social du CNRS à Paris le 27 juin 2011 en présence notamment de la ministre des Relations internationales du Québec, M<sup>me</sup> Monique Gagnon-Tremblay, et de la rectrice, la P<sup>re</sup> Luce Samoisette.

La vice-rectrice aux relations internationales informe les membres du conseil des sujets suivants :

- tenue du Congrès international de l'Association de recherche interculturelle (ARIC) sur le Campus principal de l'Université du 19 au 23 juin 2011 ayant pour thème « Les diversités au cœur de la recherche interculturelle : harmonies et dissonances », sous la présidence d'honneur de M<sup>me</sup> Michèle Rivet, première présidente du Tribunal des droits de la personne du Québec;
- convocation de la ministre des Relations internationales du Québec, M<sup>me</sup> Monique Gagnon-Tremblay, à une rencontre le 13 juin 2011 réunissant différents établissements et organismes de la région, dont l'Université, afin d'échanger sur la mise en œuvre d'un éventuel plan d'action qui aura pour objectif de maximiser les retombées de l'internationalisation dans la région;
- prix canadien *Keith Award 2011* décerné par la Société de médecine rurale du Canada à la Faculté de médecine et des sciences de la santé de l'Université. Ce prix reconnaît le programme ayant formé le plus de médecins de famille qui travaillent encore en milieu rural après cinq ans de pratique au Canada.

Le vice-recteur au développement durable et aux relations gouvernementales commente un article dans un quotidien de la région concernant la possibilité d'implanter une éolienne sur le Campus principal.

## **COMITÉ DE GOUVERNANCE**

CA-2011-06-20-05

Ordre du jour de la réunion du comité de gouvernance du 6 juin 2011

Le président du comité de gouvernance, M. Michael Goldbloom, fait rapport des travaux du comité de gouvernance lors de la réunion tenue le 6 juin 2011 (document en annexe).

CA-2011-06-20-06

Compte rendu de la réunion du comité de gouvernance du 16 mai 2011

Les membres du conseil d'administration ont reçu le compte rendu de la réunion du comité de gouvernance du 16 mai 2011. Aucune question particulière n'est soulevée par les membres du conseil (document en annexe).

CA-2011-06-20-07

*Système intégré d'information de gestion (SIIG)* – refonte – création d'un comité de suivi du conseil d'administration – mandat – approbation – nominations

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil d'administration :

- approuve le mandat du comité de suivi de la refonte du *Système intégré d'information de gestion* (SIIG), tel qu'il est présenté en annexe;
- nomme :
  - M. Pierre Pichette, membre externe du conseil d'administration et membre externe du comité des finances;
  - M. Vincent Joli-Cœur, membre externe du conseil d'administration;
  - M<sup>me</sup> Joanne Léveillé, membre interne du conseil d'administration;
  - P<sup>r</sup> David Sénéchal, membre interne du conseil d'administration;

à titre de membres dudit comité, pour un mandat de deux ans débutant le 20 juin 2011 et se terminant le 19 juin 2013, étant entendu que la vice-rectrice aux technologies de l'information est membre d'office du comité.

## **COMITÉ DES FINANCES**

CA-2011-06-20-08

Ordre du jour de la réunion du comité des finances du 9 juin 2011

M. Raymond-Mathieu Simard, membre du comité des finances, fait rapport des travaux du comité des finances lors de la réunion tenue le 9 juin 2011 (document en annexe).

CA-2011-06-20-09

Compte rendu de la réunion du comité des finances du 19 mai 2011

Les membres du conseil d'administration ont reçu le compte rendu de la réunion du comité des finances du 19 mai 2011. Aucune question particulière n'est soulevée par les membres du conseil (document en annexe).

CA-2011-06-20-10

*Plan directeur immobilier 2011-2014 – Budget d'investissement 2011-2012* – état d'avancement des projets – nouveaux projets – octrois d'investissement – autorisation – confidentialité

Considérant son domaine d'affaires, M. Nicolas Lemay se retire pour la discussion et la prise de décision. De plus, la secrétaire générale avise le conseil que le document relatif à cette décision ne lui a pas été transmis.

M<sup>me</sup> Éleine Godbout, directrice générale du Service des ressources humaines et financières et vice-rectrice associée, est invitée pour la présentation de ce point.

La vice-rectrice à l'administration informe le conseil d'administration qu'elle a reçu au cours des derniers jours une confirmation du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport relativement au financement de la rénovation des ailes 1 et 2 de la Faculté de médecine et des sciences de la santé. Elle a également apporté une correction quant aux sources de financement liées au réaménagement du parc du 50<sup>e</sup> situé devant la Faculté de génie. Elle propose d'adopter ces modifications au *Plan directeur immobilier 2011-2014*.

Une préoccupation est soulevée relativement à la mise aux normes des infrastructures pour les personnes à mobilité réduite. La vice-rectrice à l'administration explique aux membres les projets issus du *Plan directeur immobilier 2011-2014* qui sont prévus à cet effet. Elle propose d'effectuer un suivi au conseil au cours de l'année 2011-2012 pour l'informer de l'état d'avancement de cette mise à niveau.

Lors de sa réunion du 9 juin 2011, le comité des finances a félicité la direction de l'Université et les personnes qui ont contribué au succès des différents projets de construction issus du *Plan directeur immobilier* afin de souligner le suivi rigoureux de la gestion des risques financiers et des projets.

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil d'administration :

- autorise la réalisation des projets de construction, de réaménagement et de rénovation, tels qu'ils sont énoncés dans le *Plan directeur immobilier 2011-2014*, présenté à l'annexe 1, en y incluant les modifications suggérées, et à répartir le budget global approuvé entre les divers projets retenus dans le respect des limites imposées par les diverses sources de financement, pouvant aller jusqu'à l'annulation d'un projet;
- autorise le comité de direction de l'Université à octroyer les contrats dans le respect du budget global approuvé et à conclure toutes les ententes nécessaires découlant de l'autorisation desdits projets;
- autorise la vice-rectrice à l'administration à approuver les modifications budgétaires des projets, jusqu'à concurrence d'un montant équivalent à 10% des budgets approuvés (excluant les contributions des partenaires), dans le respect du budget global approuvé du *Plan directeur immobilier 2011-2014* et du *Budget d'investissement 2011-2012*;
- adopte la répartition du *Budget d'investissement 2011-2012*, telle qu'elle est présentée à l'annexe 2, et autorise le comité de direction de l'Université à répartir lesdites enveloppes d'investissement entre les divers projets retenus;
- déclare confidentiels tous les documents relatifs à cette décision.

## **COMITÉ DES RESSOURCES HUMAINES**

CA-2011-06-20-11

Ordre du jour de la réunion du comité des ressources humaines du 9 juin 2011

En l'absence du président du comité des ressources humaines, le P<sup>r</sup> Martin Buteau, vice-recteur aux ressources humaines et à la vie étudiante, fait état des travaux du comité des ressources humaines lors de la réunion tenue le 9 juin 2011 (document en annexe).

CA-2011-06-20-12

Comptes rendus des réunions du comité des ressources humaines du 14 avril et du 20 mai 2011

Les membres du conseil d'administration ont reçu les comptes rendus des réunions du comité des ressources humaines du 14 avril et du 20 mai 2011. Aucune question particulière n'est soulevée par les membres du conseil (document en annexe).

CA-2011-06-20-13

Régime de retraite des employées et employés de l'Université de Sherbrooke – rapport annuel 2010

MM. Pierre Bouvier, président du comité de retraite, et Serge Germain, directeur général du comité, sont invités pour la présentation de ce point.

Les membres du conseil d'administration ont reçu l'information relative au rapport annuel 2010 du Régime de retraite des employées et des employés de l'Université de Sherbrooke (document en annexe).

CA-2011-06-20-14

Régime de retraite des employées et employés de l'Université de Sherbrooke – évaluation actuarielle

MM. Pierre Bouvier, président du comité de retraite, et Serge Germain, directeur général du comité, sont invités pour la présentation de ce point.

Par la présentation de MM. Bouvier et Germain, les membres du conseil d'administration ont reçu l'information relative à l'évaluation actuarielle du Régime de retraite des employées et employés de l'Université de Sherbrooke qui s'est effectuée à la fin de l'année 2010. Au terme de cette évaluation, l'actuaire recommande de maintenir le taux de cotisation tel quel pour les participantes et participants et de hausser de 0.38% le taux de cotisation de l'employeur.

CA-2011-06-20-15

Régime de retraite des employées et employés de l'Université de Sherbrooke – taux de cotisation – approbation

Les P<sup>rs</sup> Jacques Beauvais, Martin Buteau, Jocelyne Faucher, France Jutras, Lucie Laflamme, Joanne Roch, Armande Saint-Jean, Luce Samoisette, David Sénéchal, Arezki Tagnit-Hamou, Hervé Walti et Alain Webster, M<sup>mes</sup> Joanne Léveillée et Ginette Longpré ainsi que MM. David Maurice et Raymond-Mathieu Simard se retirent pour ce point.

MM. Pierre Bouvier, président du comité de retraite, et Serge Germain, directeur général du comité, sont invités pour la présentation de ce point.

Après avoir répondu aux questions des membres, à la demande de la présidente, MM. Bouvier et Germain se retirent momentanément pour permettre aux membres du conseil de délibérer en toute confidentialité. Ils réintègrent la réunion et répondent à nouveau à des questions. Au terme de la discussion, les membres du conseil demandent d'obtenir le rapport présentant le résultat de l'évaluation actuarielle lors d'une réunion ultérieure.

Sur proposition régulière et à l'unanimité, à la recommandation du comité de retraite, le conseil d'administration approuve le maintien du taux de cotisation pour les participantes et participants et une hausse de 0,38% de la contribution de l'Université au fonds général, et ce, à compter de la période de paye débutant le 1<sup>er</sup> juillet 2011 (document en annexe).

## **COMITÉ D'ÉTHIQUE**

CA-2011-06-20-16.

*Code d'éthique et de déontologie des membres du conseil d'administration (Règlement 2575-002) – modification – approbation*

Le président du comité d'éthique, M. Raymond-Mathieu Simard, remercie le professeur associé Georges-Auguste Legault de la Faculté de droit pour sa précieuse collaboration dans la mise à jour

du *Code d'éthique et de déontologie des membres du conseil d'administration* ainsi que pour les deux activités de formation qu'il a offertes aux membres du conseil.

M. Guillaume Poirier demande d'inscrire sa dissidence au procès-verbal en raison de son désaccord avec la disposition de l'article 5.5 du Code selon laquelle seuls les étudiants et étudiantes ont l'obligation de se retirer de la séance pour le vote portant sur une décision relative aux droits d'inscription, aux droits de scolarité et aux frais afférents, bien qu'ils conservent le droit d'être présents durant la partie de la séance qui précède la délibération et la prise de décision pour exprimer leur point de vue et répondre aux questions des autres membres.

Sur proposition régulière et à la majorité des voix, le conseil d'administration approuve le *Code d'éthique et de déontologie des membres du conseil d'administration* (Règlement 2575-002), tel qu'il est modifié et présenté en annexe.

### **VICE-RECTORAT À L'ADMINISTRATION**

CA-2011-06-20-17

*Politique d'approvisionnement responsable* (Politique 2500-003) – modification – approbation

M<sup>me</sup> Elaine Godbout, directrice générale du Service des ressources humaines et financières et vice-rectrice associée, est invitée pour la présentation de ce point.

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil d'administration approuve la *Politique d'approvisionnement responsable* (Politique 2500-003), telle qu'elle a été modifiée et présentée en annexe.

### **VICE-RECTORAT AUX RESSOURCES HUMAINES ET À LA VIE ÉTUDIANTE**

CA-2011-06-20-18

*Règlement concernant le statut de professeure associée ou professeur associé* (Règlement 2575-018) – modification – approbation

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil d'administration approuve le *Règlement concernant le statut de professeure associée ou professeur associé* (Règlement 2575-018), tel qu'il est modifié et présenté en annexe.

### **SECRETARIAT GÉNÉRAL**

CA-2011-06-20-19

*Règles et pratiques relatives aux réunions de l'assemblée de l'Université* (Règlement 2575-023) – adoption

Les membres du conseil procèdent aux modifications suivantes :

- à l'article 2.5, remplacer « 15 jours » par « 10 jours »;
- à l'article 2.7, remplacer « 10 jours » par « 15 jours ».

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil d'administration adopte les *Règles et pratiques relatives aux réunions de l'assemblée de l'Université* (Règlement 2575-023), telles qu'elles apparaissent en annexe, en y incluant les modifications suggérées.

CA-2011-06-20-20

Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi – Université de Montréal – protocole d'harmonisation – approbation – autorisation de signature

Considérant que la prochaine réunion du conseil universitaire se tiendra au mois d'octobre 2011 et afin de ne pas retarder indûment la signature du protocole d'harmonisation, la secrétaire générale explique au conseil que ce dossier fait présentement l'objet d'une réunion électronique afin d'obtenir l'avis des membres du conseil universitaire.

Sur proposition régulière et à l'unanimité, sous réserve de la recommandation favorable du conseil universitaire, le conseil d'administration :

- approuve le protocole d'harmonisation entre le Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, l'Université de Montréal et l'Université de Sherbrooke;
- autorise la rectrice à signer, pour et au nom de l'Université, ledit protocole, tel qu'il apparaît en annexe, ainsi que tout document en découlant;
- autorise la rectrice à approuver, avant la signature du protocole, toute modification mineure à ce protocole, qui n'aurait pas d'incidence financière significative;
- autorise le comité de direction de l'Université à approuver, après la signature du protocole, des ajouts ou des modifications à ce protocole, qui n'auraient pas d'incidence financière significative.

## **NOMINATIONS/ÉLECTIONS**

CA-2011-06-20-21

Faculté de droit – direction – nominations

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil d'administration nomme :

- le P<sup>r</sup> Arthur Oulaï à titre de vice-doyen à la Faculté de droit, pour un mandat débutant le 1<sup>er</sup> juillet 2011 et se terminant le 30 juin 2013, étant entendu que, dans l'éventualité où le poste de doyen de la Faculté de droit deviendrait vacant avant le 30 juin 2013, son mandat prendra fin au moment où le poste de doyenne ou de doyen sera pourvu;
- le P<sup>r</sup> Mathieu Devinat à titre de vice-doyen à la Faculté de droit, pour un mandat débutant le 1<sup>er</sup> juillet 2011 et se terminant le 30 juin 2013, étant entendu que, dans l'éventualité où le poste de doyen de la Faculté de droit deviendrait vacant avant le 30 juin 2013, son mandat prendra fin au moment où le poste de doyenne ou de doyen sera pourvu;
- M<sup>me</sup> Éliane-Marie Gaulin à titre de secrétaire de la Faculté de droit, pour un mandat débutant le 1<sup>er</sup> juillet 2011 et se terminant le 30 juin 2015, étant entendu que, dans l'éventualité où le poste de doyen de la Faculté de droit deviendrait vacant avant le 30 juin 2015, son mandat prendra fin au moment où le poste de doyenne ou de doyen sera pourvu.

(Document en annexe)

## **RAPPORTS ET INFORMATION**

### **Secrétariat général**

CA-2011-06-20-22

Procès-verbaux des instances

Les membres du conseil d'administration ont reçu les procès-verbaux des instances suivantes :

- comité de direction de l'Université – réunions du mois de mai 2011;
- conseil universitaire – réunion du 20 avril 2011;
- conseil des études – réunion du 4 mai 2011.

(Documents en annexe)

CA-2011-06-20-23

Comité de suivi de la Politique linguistique – bilan des travaux

Les membres du conseil d'administration ont reçu de la secrétaire générale le bilan des travaux du comité de suivi de la Politique linguistique pour la période de mai 2006 à avril 2011.

Une question est soulevée relativement à la traduction des documents disponibles sur le portail de l'Université pour les étudiantes et étudiants étrangers. La secrétaire générale confirme que, graduellement, les documents qui leur sont destinés sont disponibles en anglais et en espagnol (document en annexe).

Les membres conviennent d'ajouter le point 22.1 *Ajout d'une séance du conseil d'administration.*

## **DIVERS**

CA-2011-06-20-24

Ajout d'une séance du conseil d'administration

La secrétaire générale informe les membres du conseil d'administration de la tenue d'une séance extraordinaire du conseil d'administration prévue au cours de l'été 2011.

## **NOMINATIONS/ÉLECTIONS**

CA-2011-06-20-25

Conseil d'administration – présidente ou président – élection

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil d'administration élit M<sup>me</sup> Lynda Durand à titre de présidente du conseil d'administration, pour un mandat débutant le 20 juin 2011 et se terminant le 19 juin 2012 (document en annexe).

CA-2011-06-20-26

Conseil d'administration – vice-présidente ou vice-président – élection

Considérant l'absence des deux personnes proposées pour siéger à la vice-présidence du conseil, les membres conviennent de reporter le point à la séance du 26 septembre 2011 (document en annexe).

## **DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION**

CA-2011-06-20-27

Date de la prochaine réunion

Conformément au calendrier des réunions prévues pour l'année universitaire 2011-2012, le conseil d'administration fixe la prochaine réunion au lundi 26 septembre 2011, sous réserve de modification par la présidente si les circonstances l'exigent, étant entendu qu'une séance du conseil d'administration sera convoquée au cours de l'été 2011.



**CLÔTURE DE LA RÉUNION**

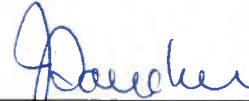
CA-2011-06-20-28  
Clôture de la réunion

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil d'administration termine sa réunion.

Confirmé à la réunion du 26 septembre 2011.



Lynda Durand, présidente



P<sup>re</sup> Jocelyne Faucher, secrétaire